



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA



**INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO**

Oznaczenie sprawy: DIK-KS.271/5/2018

Zubrzyca Górna, dn. 11.04.2018 r.

**Zaproszenie do składania ofert na wykonanie zamówienia
którego wartość przekracza równowartość kwoty 50.000 zł**

1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie dzieła obejmującego przeprowadzenie kwerend archiwalnych i badań terenowych, a następnie sporządzenie na ich bazie dokumentacji naukowej oraz dwóch rodzajów warsztatów edukacyjnych, referatu i artykułu naukowego do wydawnictwa poświęconych technikom farbowania, drukowania i maglowania tkanin płóciennych na Górnjej Orawie w odniesieniu do ww. technik stosowanych na Morawach, Spiszu, Podhalu i Orawie Dolnej na potrzeby projektu „Przy wiejskiej drodze – w rytmie pracy dawnych zakładów przemysłowych i pracowni rzemieślniczych” realizowanego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020.
2. Zakres dzieła obejmuje:
 - 1) przeprowadzenie kwerend archiwalnych i badań terenowych na Słowacji i w Polsce, w tym m.in.: w Archiwum Narodowym w Krakowie, w oddziale Archiwum Narodowego w Spytkowicach koło Zatora, Archiwum w Bytczy, Archiwum Muzeum Narodowego w Martinie, archiwach w Budapeszcie, archiwach i zbiorach, zasobach publikacji własnych w: Muzeum Tatrzańskim, Muzeum Etnograficznym w Krakowie, Óbudai Múzeum - Goldberger Textilipari Gyűjtemény, Muzeum Valašskim muzeum v přírodě v Rožnově pod Radhoštěm, Ľubovnianskim múzeum – hrad v Starej Ľubovni, Národopisnym múzeum Liptovský Hrádok, Múzeum slovenskej dediny w Martinie, Múzeum orawskej dediny w Zubercu, Slovenskim národnym muzeum w Martinie, archiwach w: Instytucie Etnologii i Antropologii Kulturowej UJ, na Uniwersytecie Mateja Bela w Bańskiej Bystrzycy, w archiwum Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, pracowniach farbiarskich na Morawach i na Słowacji - w terminie do dnia 31.07.2018 r.;
 - 2) pozyskanie w porozumieniu z dyrektorem Muzeum - Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej zgód odpowiednich osób i instytucji lub/i autorskich praw majątkowych do materiałów archiwalnych określonych w pkt 4 i 5) - zebranych w wyniku kwerend archiwalnych i badań terenowych, a które to zostaną wykorzystane do stworzenia dzieła, w zakresie jakim będzie to niezbędne biorąc pod uwagę przeznaczenie dzieła lub jego poszczególnych elementów – w terminie do dnia 31.07.2018 r.;



- 3) opracowanie artykułu naukowego (o objętości do 22 tysięcy znaków ze spacjami oraz 6-10 reprodukcjami zdjęć, map, etc.) wraz ze streszczeniem (o objętości do 1500 znaków ze spacjami) do wydawnictwa – w terminie do dnia 31.07.2018 r.;
- 4) wykonanie niezbędnych tłumaczeń na język polski z języków obcych (tj.: łacińskiego, węgierskiego, słowackiego lub niemieckiego), istotnych z punktu widzenia opracowywanej dokumentacji naukowej materiałów źródłowych lub ich fragmentów (tj.: tekstów drukowanych i rękopiśmiennych, oryginalnych opisów, receptur farbiarskich, fotografii, listów, inwentarzy wyposażenia farbiarni i magli, etc) – w terminie do dnia 31.08.2018 r.;
- 5) wykonanie dokumentacji naukowej zawierającej: ogólny komentarz etnograficzny i artystyczny związany z przedstawianym tematem (wprowadzenie do tematu), uporządkowane tematycznie i chronologicznie, zreprodukowane w formie elektronicznej i papierowej stosowne dokumenty, tj. rysunki, mapy, plany, projekty pracowni farbiarskich, magli, umowy, fotografie, listy, inwentarze, receptury, etc. wraz z numerami inwentarzowymi, nazwą zbioru archiwalnego, nazwą archiwum, czy nazwą zbioru (w przypadku prywatnych kolekcji dokumentów), z którego materiał został pozyskany, a także opisy dokumentów zawierające: charakterystykę dokumentacji (zbioru dokumentów), ogólny temat/problem związany z dokumentacją, przytoczenie istotnych fragmentów w języku oryginalnym oraz w tłumaczeniu na język polski, fotografie własne autora z komentarzami, wywiady autora a następnie przekazanie dokumentacji naukowej, wraz z raportem (wykazem źródeł) – w terminie do dnia 30.09.2018 r.,
- 6) opracowanie tekstu referatu naukowego wraz z prezentacją multimedialną na konferencję naukową kończącą projekt – w terminie do dnia 30.09.2018 r.;
- 7) opracowanie, w porozumieniu z pracownikami merytorycznymi Muzeum - Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej, 2 (dwóch) warsztatów (ścieżek) edukacyjnych: jednej edukacyjnej dla odbiorców oferty muzealnej (w formie zajęć 1,5 – 2 – godzinnych dla grup zorganizowanych i indywidualnych zwiedzających) i jednej długofalowej dla osób pełnoletnich chcących nauczyć się technik modrodruku opartych na tradycji – do dnia 30.09.2018 r.;
- 8) wykonanie niezbędnych uzupełnień lub opisów po sporządzeniu dokumentacji naukowej oraz opracowaniu 2 (dwóch) warsztatów (ścieżek) w przypadku stwierdzenia braku elementów istotnych z punktu widzenia potrzeb Muzeum - Orawskiego Parku Etnograficznego w Zubrzycy Górnej – w terminie do dnia 10.10.2018 r.;

- 9) przekazania autorskich praw majątkowych do: dokumentacji naukowej, referatu naukowego z prezentacją multimedialną, artykułu naukowego, opracowanych warsztatów (ścieżek) oraz bazy reprodukowanych materiałów i tłumaczeń tekstów źródłowych.
3. Wykonawcy ubiegający się o udzielenie zamówienia winni spełniać następujące warunki:
- 1) posiadać uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
 - 2) dysponować odpowiednim potencjałem technicznym oraz odpowiednim doświadczeniem, przez które rozumie się zrealizowanie w okresie ostatnich 5 lat (licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert), co najmniej:
 - a) 1 (jednego) zamówienia obejmującego przeprowadzenie kwerend naukowych i/lub badań naukowych popartych raportami z ich wykonania oraz sporządzenie na ich podstawie: dokumentacji naukowej uwzględniającej źródła archiwalne, wyniki przeprowadzonych badań, artykułu naukowego lub referatu,
 - b) 1 (jednego) zamówienia obejmującego opracowanie projektu ścieżki edukacyjnej.
 - 3) dysponować osobami zdolnymi do wykonania zamówienia o odpowiedniej wiedzy i doświadczeniu, tj. co najmniej dwiema osobami, z których jedna posiada:
 - a) ukończone studia wyższe (I lub II stopnia) na kierunku: historia sztuki lub etnologia,
 - b) co najmniej pięcioletnie doświadczenie w pracy naukowej (na stanowisku pracownika naukowego) związanej z historycznymi źródłami archiwalnymi z okresu XVI – XIX w. i badaniami naukowymi w terenie,
 - c) bierną (biegłą) znajomość języka łacińskiego właściwego dokumentom historycznym (XVI – XX w.),a druga może się wykazać:
 - a) świadectwem ukończenia liceum plastycznego lub studiów wyższych artystycznych na wydziale form przemysłowych;
 - b) co najmniej dwuletnim doświadczeniem związanym z barwieniem indygo i technikami druku negatywowego;



- c) znajomością chemii w stopniu umożliwiającym sporządzenie masy rezerważowej i roztworu indygo;
4. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu:
- 1) podpisany formularz ofertowy - **załącznik nr 1**,
 - 2) oświadczenie o spełnieniu przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu – **załącznik nr 2**,
 - 3) wykaz wykonanych zamówień - według wzoru stanowiącego **załącznik nr 3** - potwierdzający zrealizowanie w okresie ostatnich 5 lat (licząc od dnia, w którym upływa termin składania ofert), co najmniej:
 - a) 1 (jednego) zamówienia obejmującego przeprowadzenie kwerend naukowych i/lub badań naukowych popartych raportami z ich wykonania oraz sporządzenie na ich podstawie: dokumentacji naukowej, artykułu naukowego lub referatu uwzględniających źródła archiwalne - ze wskazaniem daty wykonania, podmiotu zamawiającego oraz miejsca przechowywania ww. dokumentacji naukowej,
 - b) 1 (jednego) zamówienia na opracowanie projektu ścieżki edukacyjnej wraz ze wskazaniem daty wykonania, podmiotu zamawiającego i tematyki ścieżki edukacyjnej.
 - c) wykaz personelu z opisem jego kwalifikacji (wiedzy) i doświadczenia – **załącznik nr 4**.
5. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert:
- Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierować się kryterium:
- **CENA** (z podatkami i ubezpieczeniami) za pełny zakres zamówienia–100% oceny oferty,
Maksymalna ilość punktów wynosi **100**.
6. Termin wykonania zamówienia: **do 10.10.2018 r.**
7. Opis sposobu przygotowywania ofert:
- a) oferta musi być przygotowana w języku polskim na formularzu wg wzoru **załącznika 1** wraz z wymaganymi dokumentami;
 - b) opis sposobu obliczenia ceny:

- cena oferty musi obejmować wykonanie całego przedmiotu zamówienia określonego w niniejszym postępowaniu wraz z wszelkimi podatkami i kosztami;



Interreg
Polska-Słowacja



UNIA EUROPEJSKA



MUZEUM -
ORAWSKI PARK
ETNOGRAFICZNY
ZUBRZYCA GÓRNA

INSTYTUCJA KULTURY
WOJEWÓDZTWA
MAŁOPOLSKIEGO

- c) Zamawiający zastrzega sobie prawo do odrzucenia ofert z ceną znacząco niższą niż wynikająca z wyceny będącej w jego dyspozycji. Takie oferty potraktowane będą jako oferty z rażąco niską ceną, która rodzi istotne ryzyko niewykonania zamówienia.
8. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert: Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej do dnia **24.04.2018. r. do godziny 12:00 (liczy się data przyjęcia na dzienniku podawczym w Muzeum – Orawskim Parku Etnograficznym w Zubrzycy Górnej) lub elektronicznie na adres biuro@orawa.eu**
9. Termin związania ofertą: **30 dni.**
10. Nie przewiduje się istotnych zmian umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania.
11. Dopuszczalne jest złożenie oferty obejmującej wyłącznie całość zadania.
12. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami:
- a) wykaz osób do kontaktu:
- Maria Dominika Wachalowicz-Kiersztyn
 - Krzysztof Świerczek
- b) dane kontaktowe:
- telefonicznie: 18 28 527 09
 - elektronicznie: dominika.wachalowicz@orawa.eu; biuro@orawa.eu.

Załączniki:

1. Formularz ofertowy,
2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,
3. Wykaz wykonanych zamówień,
4. Wykaz personelu,
5. Projekt umowy.